



Le périodique  
d'information de la  
Municipalité de  
Sainte-Émélie  
de-L'Énergie

# L'Écho

NOVEMBRE - DÉCEMBRE 2009

# Joyeuses Fêtes



Si non-réclamé, retournez au 241 Coutu, Ste-Émélie-de-l'Énergie, JOK 2KO



## Desjardins

Caisse Populaire  
des Septs Chutes

Point de service  
de Sainte-Émélie-de-l'Énergie  
480, rue Desrosiers  
Sainte-Émélie-de-l'Énergie, JOK 2KO  
[www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)

*Joyeux temps des Fêtes.  
Que l'année 2010 soit remplie de  
santé, de joie et de paix.*

## 2 Municipal et mot du maire

### Vos élus municipaux:

Poste de maire  
**Atchez Arbour**  
(450) 886-2687

Conseiller #1  
**Robert Daigneault**  
Voirie  
(450) 886-5321

Conseiller #2  
**François Labelle**  
Sécurité Civile  
(450) 886-5344

Conseillère #3  
**Lynn Levasseur**  
Loisirs et Culture  
(450) 803-7689

Conseiller #4  
**Gérard Gagnon**  
Hygiène du milieu  
(450) 886-1424

Conseiller #5  
**Claude Hénault**  
Urbanisme  
(450) 886-3366

Conseillère #6  
**Line Durand**  
Administration  
(450) 886-1699

### Horaire du bureau municipal:

Lundi au vendredi de 8h30 à 16h30  
Fermé de 12h00 à 13h00

**Fermé du 24 décembre au 3 janvier 2010**

Tél.: (450) 886-3823  
Télec.: (450) 886-9175

Vous pouvez consulter votre journal l'Écho  
sur notre site internet au:

[www.ste-emelie-de-lenergie.qc.ca](http://www.ste-emelie-de-lenergie.qc.ca)

### Mot du maire

Bonjour à vous tous.

C'est la première fois, que j'ai le plaisir et l'honneur de vous adresser quelques mots, en tant que nouveau maire de votre municipalité depuis novembre dernier.

Dans un premier temps, je voudrais remercier les membres de l'ancien conseil, pour tout le temps qu'ils ont passé à la gestion de la municipalité, en particulier la mairesse Mme Lyne Marcil et M. Paul-Émile Durand, qui s'occupait des finances et surtout pour tout le temps qu'il a passé à la rédaction et à la parution de notre journal L'Écho pendant plus de 25 ans. Alors, merci pour tout le travail que vous avez fait pendant ces nombreuses années.

Je veux remercier tous les bénévoles des nombreux comités et organismes, (je ne les nommerai pas car j'en oublierais certainement) et toutes les personnes qui s'impliquent pour améliorer le mieux-être et la qualité de vie de toute notre communauté. Nous avons besoin de votre temps et de votre dévouement. Un gros merci à vous tous et toutes de votre implication.

J'ai assisté à quelques rencontres de différents comités avec les conseillers (ères) responsables, Noyeau porteur, Coop. de Santé de l'Énergie, Loisirs. Soyez assurés de toute notre coopération, de notre soutien à tous les organismes, de notre municipalité, pour que vous puissiez atteindre vos objectifs.

Je veux aussi remercier nos employés(es) municipaux pour toute leur coopération, qui fait que la transition se passe le plus harmonieusement possible. Un merci spécial à Mme Brigitte Belleville, directrice générale, et M. Hugo Allaire, directeur des travaux publics et de l'urbanisme, pour leur précieuse collaboration.

Nous prenons connaissance des différents dossiers et démarches qui sont déjà amorcés. Nous allons les continuer en faisant tous les efforts nécessaires pour les régler le plus harmonieusement et rapidement possible.

Suite au rapport de la firme Teknika, qui a été mandatée pour faire une étude de nos infrastructures et édifices municipaux, nous allons être en mesure de prendre, nous l'espérons, les meilleures décisions pour leur entretien et ou réparation. (Aqueduc, barrage de la slide, chalet des loisirs, etc.)

Nous voulons adopter un règlement pour donner un crédit de taxes foncières aux nouvelles constructions résidentielles pendant 3 ans, afin de promouvoir notre développement domiciliaire. J'ai assisté à 3 rencontres à la M.R.C. Matawinie, j'ai été élu le 25 novembre lors de l'assemblée des maires, officier du comité d'Évaluation et officier de la SADC (société d'aide au développement de la collectivité).

*En terminant permettez moi, au nom de vos nouveaux conseillers(ères)  
et en mon nom personnel de vous souhaiter le plus  
merveilleux des Noël et une Bonne et Heureuse année 2010.  
Qu'elle soit débordante d'Amour, de Paix, de Santé,  
de Bonheur et de Joie de Vivre.*

*Ce sont là mes vœux les plus chers pour chacun(e) de vous.*

*Aux Plaisirs, Atchez Arbour, maire*

### Vin d'honneur:

Le Conseil Municipal ainsi que le Conseil de la Fabrique  
vous convient à un vin d'honneur qui sera servi après  
la messe de 9 h le dimanche 3 janvier 2010,  
afin d'échanger nos meilleurs vœux pour la nouvelle année.



**Municipalité de Sainte-Émélie-de-l'Énergie**  
241, rue Coutu, Sainte-Émélie-de-l'Énergie (QC) J0K 2K0  
Téléphone : (450) 886-3823 Télécopieur : (450) 886-9175

**3**

## AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSITE MUNICIPALITÉ

### RAPPORT DU MAIRE AVANT ADOPTION DU BUDGET DE 2010 ET DÉPÔT DES INDICATEURS DE GESTION 2008

CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE L'ARTICLE 955 DU CODE MUNICIPAL DU QUÉBEC, CE RAPPORT EST DONNÉ ET DÉPOSÉ PAR LE MAIRE, MONSIEUR ATCHEZ ARBOUR, À LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 14 DÉCEMBRE 2009.

#### Résultats de 2008

Les états vérifiés par la firme Boisvert et Chartrand présentent fidèlement la situation de la Municipalité au 31 décembre 2008. Les résultats sont :

|                                                  |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| Total des recettes et affectations               | 1 858 281\$ |
| Total des dépenses                               | 1 667 496\$ |
| Surplus                                          | 190 785\$   |
| Surplus accumulé, fonds de roulement et réserves | 313 848\$   |
| Dette à long terme                               | 3 745 990\$ |

#### Prévision pour 2009

Les données suivantes permettent d'estimer un surplus des revenus sur les dépenses de 211 000\$ pour l'année financière se terminant le 31 décembre 2009.

#### Recettes

|                                                 |             |
|-------------------------------------------------|-------------|
| Recettes au 30 novembre 2009-12-09              | 1 861 245\$ |
| Prévision des recettes pour décembre 2009-12-09 | 47 352\$    |
| TOTAL des recettes prévisibles                  | 1 908 597\$ |

#### Dépenses et affectations

|                                                 |             |
|-------------------------------------------------|-------------|
| Dépenses au 30 novembre 2009                    | 1 578 142\$ |
| Prévision des dépenses pour décembre 2009-12-09 | 95 871\$    |
| Total des dépenses prévisibles                  | 1 674 013\$ |
| Affectations                                    | 23 584\$    |
| TOTAL des dépenses et affectations              | 1 697 597\$ |

#### Orientations générales pour 2010

Établir un calendrier de travail pour les travaux de voirie à effectuer principalement pour les rangs de la Feuille d'Érable et de la Seigneurie.

Évaluer et procéder le plus rapidement possible à la reconstruction des barrages de la Slide, au réaménagement de sa plage, au nettoyage de son lit, et possiblement y creuser 2 fosses à poissons.

Orientations programme triennal d'Immobilisation

Finaliser l'évaluation des infrastructures du réseau d'aqueduc, routier ainsi que nos édifices municipaux et y apporter les correctifs nécessaires.

Il est important de préciser que les présents commentaires ne sont émis qu'à titre indicatif. Le budget sera présenté lors d'une séance extraordinaire du Conseil municipal le 25 janvier 2010, à 20 h 00, au bureau municipal, situé au 241, rue Coutu.

#### Le traitement des élus municipaux

Conformément à l'article 11 de la Loi sur le traitement des élus, je vous mentionne le détail de la rémunération et des allocations de dépenses actuelles des élus :

|              |              |              |          |                        |         |
|--------------|--------------|--------------|----------|------------------------|---------|
| Municipalité | maire :      | rémunération | 14 592\$ | allocation de dépenses | 7 296\$ |
|              | conseiller : | rémunération | 4 013\$  | allocation de dépenses | 2 006\$ |
| MRC          | maire :      | rémunération | 4 479\$  | allocation de dépenses | 2 239\$ |

Conformément aux dispositions de l'article 955 du Code municipal du Québec, est déposée la liste de tous les contrats de plus de 25 000\$ que la municipalité a conclu depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2008 ainsi que la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000\$ conclu au cours de cette même période avec un même contractant, lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale de plus de 25 000\$.

Sont aussi déposés les résultats des indicateurs de gestion de l'année 2008 pour la municipalité.

Donné à Sainte-Émélie-de-l'Énergie, ce 14<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2009.  
Atchez Arbour, maire de Sainte-Émélie-de-l'Énergie

4

# Communautaire

**A.Q.D.R. Bonjour à tous.**

Même si nous sommes tout près de Noël, le grand intérêt manifesté envers l'Écofête me reconduit en octobre. Bravo aux créateurs de cet événement surprenant par la multiplicité, la coordination et la richesse de son contenu intéressant pour tous les âges. Merci à Arabel Landreville, Ibrahim Momo Diop, Sophie Dubois-Veilleux et Riel Huaorani. Revenez-nous.

En novembre l'Halloween anime, sous divers déguisements, nos petits monstres à la recherche de friandises. Merci pour vos sourires et votre bonheur communicatif. Nous serons toujours là pour vous accueillir.

Au milieu de toutes ces activités l'A.Q.D.R. ne baisse pas les bras. Cet automne, le plan d'action adopté par l'A.Q.D.R., à l'assemblée générale annuelle, porte en priorité sur la défense des droits, l'exode des aînés vers les centres-villes, la desserte des services offerts à la population tels que: la vaccination, les prises de sang, les services à domicile, le transport accompagnement, les téléphones et visites d'amitié (G.F. Président). De plus une attention toute spéciale pour contrer les violences faites aux aînés et lutter contre les fraudeurs et tout abus possible.

Et décembre, Noël renouvelle son cortège d'espoir. Noël qui arrive toujours un peu trop vite. Un dernier cadeau à emballer, un souvenir qui jaillit comme un éclair, un regard sur l'ensemble de l'humanité. Les besoins ne cessent de s'accumuler pour les enfants, les familles et les aînés.

*Par Thérèse Belleville, vice présidente*

Comme présidente de l'A.Q.D.R., je ne saurais passer sous silence, la soirée mémorable de samedi soir: début du temps des réjouissances des Fêtes, par un magnifique concert de Noël exécuté par la chorale LesSens, sous la direction de Mme Lyne Trudeau. Nous avons tous été séduits par l'interprétation de cette belle musique de Noël, en nous faisant frémir tout au long du concert. Félicitations à tous et chacun. Les petits comme les grands nous ont prouvé que le succès arrive après les efforts. Nous avons même découvert des talents comiques d'opérette qui nous ont bien fait rire.

Mille mercis et félicitations à Mme Lyne Trudeau, pour nous avoir démontré l'ampleur de son talent et l'âme avec laquelle elle l'exprime. Merci d'avoir fait des merveilles avec les gens de chez nous. Mon cœur aurait aimé porter à tous et chacun les fleurs qu'ils méritaient. Félicitations!

*Par Monique Durand, présidente*

**Nous souhaitons au nom de l'A.Q.D.R.  
l'espoir, la santé, l'amour.**

**L'amour à donner, l'amour à recevoir. Que le bonheur vous rejoigne dans chacun de vos rêves!**

***Joyeux Noël! Bonne et heureuse année.***  
*l'A.Q.D.R. Comité Ste-Émélie 2009*



## COOP SANTÉ DE L'ÉNERGIE

Un groupe de citoyens travaillent actuellement à la mise sur pied d'une "COOP SANTÉ", à Sainte-Émélie-de-l'Énergie. Ce comité de services à la communauté, désire que la clinique envisagée soit le plus près possible des besoins des citoyens. Pour ce faire, un 2ième sondage vous sera envoyé pour compléter les informations déjà recueillies, lors du 1er sondage de décembre 2008. Donc ce 2ième et dernier sondage vous parviendra au mois de janvier 2010 et nous espérons grandement votre participation.

**Ensemble, nous pouvons réaliser ce projet. Merci de votre coopération.**

*Par Jean Morse*

*Président du comité provisoire de la COOP SANTÉ DE L'ÉNERGIE*



### Chasse et pêche, relais de motoneiges

- Pêche blanche à la truite arc-en-ciel et mouchetée, quota garanti 10 truites.
- Chasse aux lièvres.
- Motoneige, sentier Trans-Québec #63 à 50 mètres de l'auberge.
- Service de restauration, bar licencié et service d'hébergement.
- Sentiers de ski de fond sauvage et location de raquettes.

### Nouveau: patinoire

Carole et Jean-Michel D. Gélinas: 1000, chemin du Club La Barrière Ste-Émélie-de-l'Énergie, (450) 884-5748, [www.aubergelabarriere.com](http://www.aubergelabarriere.com)

## Résidence Dr Lucien Ferland

- App. 3 1/2 subventionnés bien situés près de tout.
- Cuisine Santé, service de câble, service postal, bibliothèque et divers cours possibles sur place. Ordinateur disponible, messe chaque semaine, Fêtes et activités, intervenante en soutien communautaire.
- Bracelet secours personnalisé 24 hrs
- Transport médical au CLSC de St-Jean-de-Matha 1/sem.
- Transport d'agrément à Joliette 1/mois.

411, Arbour, Ste-Émélie-de-l'Énergie  
(450) 886-2034, (450) 886-0058

# Communautaire

5

## F.A.D.O.Q, club de Ste-Émélie

Les activités 2009 se terminent avec le souper des Fêtes le 5 décembre 2009.

Elles reprendront jeudi le 7 janvier 2010 au centre JAL

Les cours de danse reprendront le 13 janvier 2010

Le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois: la PÉTANQUE

Le 2<sup>e</sup> jeudi: SACS DE SABLE

Le 3<sup>e</sup> jeudi: SOUPER du mois

Le 4<sup>e</sup> jeudi: jeu de PALETS

Avec la carte FADOQ, voici trois promotions intéressantes pour les membres et pour les marchands:

À L'AUBERGE D'ÉMÉLIE: 331 Principale, (450) 886-3311

Pour décembre 10% sur la nourriture, midi et soir sur présentation de la carte FADOQ.

Au SALON D'ESTHÉTIQUE JESSIE: 230, Principale, (450) 886-2481

Manucure 25\$, avec la carte FADOQ 20\$

Facial antirides collagène 70\$, avec la carte FADOQ 65\$

Facial de base 55\$, avec la carte FADOQ 50\$

Maquillage coup d'éclat 20\$, avec la carte FADOQ 15\$

Au SALON DE COIFFURE MARIE-PIER: 230, Principale (450) 886-2481 pour le mois de décembre 2009, janvier et février 2010, 10% le 1<sup>er</sup> mardi de chaque mois sur présentation de la carte FADOQ.



*Nous vous souhaitons la plus cordiale bienvenue à toutes nos activités.*

*Passer de très JOYEUSES FÊTES!*

*Hélène Desrosiers resp. de la publicité : (450) 886-5500*

## Fabrique de Ste-Émélie

Horaire des messes pour Noël:

24 décembre 2009 22H00 au centre J-Antoine Leprohon avec la Chorale Les Sens

25 décembre 2009 10H00 au centre J-Antoine Leprohon

26 décembre 2009 16H00 au centre J-Antoine Leprohon

31 décembre 2009 16H00 au centre J-Antoine Leprohon



*Le Conseil de la fabrique de Ste-Émélie-de-l'Énergie  
vous souhaitent un joyeux temps des Fêtes.*

*Louise Ayotte, présidente de la fabrique de Ste-Émélie-de-l'Énergie*

## Le Resto d'Émélie

Spécialités : Pizza & sous-marins

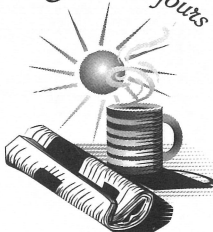
• Spéciaux du midi

Bière & vin

• Gâteaux pour toutes occasions

Claudette Gagnéux, propriétaire  
424, rue St-Michel, Ste-Émélie-de-l'Énergie  
450 886-5253

Ouvert 7 jours



Les p'tit déjeuners 5 h 30  
avec pain frais maison

## Coiffure Marie-Pier Elle et Lui

Massothérapie  
Esthétique

(450) 886-2481

Isabelle Breault

Marie-Pier Chaussé

Technicienne en coloration pour BY FAMA

230, Principal, Ste-Émélie-de-l'Énergie



# VOTRE CAISSE EN BREF



**Desjardins**  
Caisse populaire des Sept-Chutes

## Heures d'ouverture

|                                       | <b>Courant</b> | <b>Conseil</b> | <b>Convenance</b> |
|---------------------------------------|----------------|----------------|-------------------|
| Lundi                                 | 10-15 h        | 10-16 h        | 10-15 :45         |
| Mardi                                 | 10-15 h        | 10-16 h        | 10-15 :45         |
| Mercredi                              | 10-15 h        | 10-16 h        | 10-15 :45         |
| Jeudi                                 | 10-18 h        | 10-20 h        | 10-20 h           |
| Vendredi                              | 10-15 h        | 10-15 h        | 10-15 :45         |
| Ou à partir de 9 :30 sur rendez-vous. |                |                |                   |

Lorsque le service courant est fermé, vous pouvez avoir droit au service convenance pour quelques services (ex. : chèques visés, arrêt de paiement, chèques, carte d'accès, etc.)

**Veillez prendre note que durant la période des fêtes, votre caisse sera fermée le jeudi 24 décembre à partir de 12 hrs, le vendredi 25 décembre, le lundi 28 décembre, le jeudi 31 décembre à partir de 12 hrs, le vendredi 1<sup>er</sup> janvier et le lundi 4 janvier.**

En tout temps vous pouvez communiquer avec le service **AccèsD** au **1-800-CAISSES** ou sur le site internet **desjardins.com**

## Paniers de Noël

Les dirigeants, employés ainsi que leur conjoint ont amassé 375. \$ lors de la rencontre annuelle. Cet argent sera distribué pour les paniers de Noël des deux Municipalités.

Merci à tous ceux qui ont contribué à cette réussite en achetant des billets.

## Sondage

Nous tenons à remercier tous nos membres qui ont répondu à notre sondage concernant la qualité des services qui vous sont rendus. Sachez que votre opinion est très importante pour nous et qu'elle sera prise en compte.

Les gagnantes du tirage sont :  
 Madame Denise Thériault      Point de service St-Côme  
 Madame Philiberte Bellerose      Point de service Ste-Émélie

## Vous passez l'hiver en Floride?

**Desjardins vous souhaite la bienvenue... en français.**

Quand il s'agit d'effectuer ses transactions bancaires, passer l'hiver en Floride peut devenir un défi. Heureusement la *Desjardins Bank*, une filiale du Mouvement Desjardins, vous suit jusque là-bas et vous permet de bénéficier du même service de qualité qu'à votre caisse.

Et par-dessus tout, elle vous permet d'être servi en français, au comptoir comme au guichet. Même loin de votre maison, vous vous sentirez chez-vous!

**Centre de service**  
1611, rue Principale  
Saint-Côme (Québec) J0K 2B0  
(450) 883-2252 Télécopieur : (450) 883-0574

**Centre de service**  
480, rue Desrosiers  
Sainte-Émélie-de-l'Énergie (Québec) J0K 2K0  
(450) 886-3843 Télécopieur : (450) 886-9207



**Desjardins**  
Caisse populaire des Sept-Chutes

### **Des produits et services financiers sur mesure**

Que vous souhaitiez payer vos comptes, obtenir une hypothèque ou gérer vos fonds, *Desjardins Bank* vous offre une gamme complète de produits et services conçus pour répondre aux besoins des membres Desjardins en Floride. votre compte est accessible en tout temps en ligne grâce à Desjardinsbank.com.

### **Une institution financière solide pour avoir l'esprit en paix**

Profitez du soleil en toute quiétude : vos avoirs sont garantis jusqu'à concurrence de 100 000\$US. Ce plafond d'assurance a temporairement été haussé par la Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC) à **250 000\$US jusqu'au 31 décembre 2013.**

### **Conseil**

Pour bénéficier de tous les services de la *Desjardins Bank* dès votre arrivée en Floride, nous vous recommandons de passer dès aujourd'hui à votre caisse Desjardins.

### **CARTE GUICHET AUTOMATIQUE**

#### **Qu'est-ce qu'une carte à puce ?**

C'est une carte de paiement dotée d'une puce électronique qui permet de faire les mêmes transactions que celles effectuées avec la carte à bande magnétique actuelle.

#### **Est-ce que je devrai choisir un nouveau nip lorsque je recevrai ma nouvelle carte à puce ?**

**Non.** Votre NIP actuel sera reconduit sur votre nouvelle Carte d'accès Desjardins à puce.

#### **Quand recevrai-je ma carte à puce ?**

Le remplacement progressif des cartes à bande magnétique actuelles s'échelonne sur les 24 prochains mois.

Une date d'expiration doit être assignée au préalable à l'ensemble des cartes à bande magnétique.

#### **Pourquoi les cartes d'accès à puce ne sont-elles pas remises immédiatement en caisse comme les cartes à bande magnétique?**

Pour des questions de coûts et de sécurité, la production et l'envoi des cartes sont centralisés à un seul endroit. Les caisses n'ont pas les équipements nécessaires à la production et à la personnalisation de la carte à puce.

*Les dirigeants et les employés de votre caisse populaire vous souhaitent,*

*Joyeux temps des Fêtes.*

*Que l'année 2010 soit remplie de santé, de joie et de paix.*

**Daniel Bacon**  
**Directeur général**

**Centre de service**  
1611, rue Principale  
Saint-Côme (Québec) J0K 2B0  
(450) 883-2252 Télécopieur : (450) 883-0574

**Centre de service**  
480, rue Desrosiers  
Sainte-Émélie-de-l'Énergie (Québec) J0K 2K0  
(450) 886-3843 Télécopieur : (450) 886-9207

8

# Communautaire

## Club optimiste

Bonjour les amis(es)

Un petit rapel des événements passés: Le 17 août, notre gagnante de la carrière de rêve, Rachel Paquin, a réalisé sa journée de rêve avec l'architecte Richard Gravel qui a su lui montrer toutes les facettes du métier pour que cette jeune demoiselle puisse savoir ce que ce beau métier d'architecte lui donnera. Merci Richard.

Le 26 septembre, sortie aux pommes au verger de la Savane à St-Hubert, en autobus.

Le 8 octobre, remise à l'école Ami-Soleil du prix de la première place du Concours dessin carte de remerciement. Félicitations à Mélysandre Bossé et merci à tous les élèves qui ont participé.

J'aimerais remercier tous les gens qui nous ont encouragés lors de notre Stop payant du 9 octobre et à la vente de nos gâteaux aux fruits en novembre.

Cette année, nous avons une nouveauté: le Club optimiste, en collaboration avec l'Auberge du Vieux Moulin, est fier d'offrir à L'École Ami-Soleil une collation par semaine, une soupe par mois en plus d'un dîner de Noël qui sera offert à toute l'école. Merci à Yves et Sylvie de l'Auberge du Vieux Moulin ainsi qu'à Gaétan Roy et Murielle.

Aimez-vous le hockey? Nous avons deux paires de billets à faire tirer: les Canadiens contre les Oilers D'Edmonton, jeudi le 11 mars 2010. Nous avons des billets de tirage à vendre pour avoir la chance d'aller voir ce match. Le coût du billet est de 5\$ et vous pouvez vous en procurer auprès des directeurs.

En janvier 2010 nos samedis ski Val St-côme seront de retour encore cette année. Durant le congé des Fêtes, il y aura une sortie cinéma.

Vendredi 22 janvier: Sortie aux Super Glissades St-Jean-de-Matha.

Samedi 6 février: Sortie en autobus, patinage au Domaine Forêt Perdue à Notre-Dame du Mont Carmel.

Sortie au Casino date à confirmer.

En terminant j'aimerais vous présentez notre conseil d'administration 2009-2010:

Francine Hénault, *présidente*, Sylvain Chaussé, *vice-président*, André Perreault, *vice-président (petit nouveau)*, Sylvie Desharnais, *secrétaire*, Claude Hénault, *trésorier*, Jean-Pierre Deschênes, *directeur*, Carole Chaussé, *directrice (petite nouvelle)*, Sylvie Boulianne, *directrice (petite nouvelle)*, Michel Paquin, *directeur (petit nouveau)*.

En cette période de réjouissances, le conseil d'administration du Club optimiste se joint à moi pour vous souhaiter à tous:

*Joyeuses Fêtes et une année 2010  
remplie de bons moments.  
Joie, santé, bonheur avec tous ceux  
qui vous entourent.*



Par Francine Hénault, présidente 2009-2010  
(450) 886-5052



Centre  
multiservice  
des Samares



**Un projet unique!**

**Dans votre région  
en janvier 2010**

[www.centremultiservice.ca](http://www.centremultiservice.ca)

**Inscription : 1 866 758-3665  
450 758-3552**

## Cours offerts

- > Certificat de formation à un métier semi-spécialisé en foresterie
- > DEP - Cuisine
- > DEP - Service de la restauration

Formation professionnelle

ÉCOLE DE LA  
**forêt**



# Communautaire

9

## Galerie Musicart LesSens

Lyne Trudeau, les élèves de l'École de musique LesSens ainsi que les membres de la Chorale LesSens vous remercient du fond du coeur pour votre présence lors du Concert de Noël qui a eu lieu le 28 novembre dernier à la salle Leprohon. L'appui de plusieurs commanditaires ainsi que le vôtre nous ont démontré qu'une École de musique a vraiment sa place à Ste-Émélie! Encore mille fois Merci!

### Du nouveau à LesSens!

En plus des cours de piano et chant offerts à tous ainsi que l'opportunité de pouvoir se joindre aux membres de la Chorale, l'École de musique LesSens offrira dès janvier 2010 des cours de comédie musicale aux jeunes de 6 à 18 ans. Cours subdivisés en 3 groupes d'âge offerts le samedi matin pour les jeunes et le vendredi soir pour les plus âgés. Pour plus d'informations Tél: 886-3818.

### Liquidation à la Boutique LesSens!

Noël approche à grands pas, il ne vous reste que quelques semaines pour compléter vos cadeaux. Les artistes et artisans de Ste-Émélie et des villages avoisinants vous ont préparé une multitude d'objets "Fait à la main". Offrir un cadeau de chez nous fait par des Émélinois c'est vous faire également un cadeau, puisque vous aiderez notre communauté artistique à grandir et mieux vivre! Ouvert tous les week-ends de 13h à 18 h, la boutique LesSens vise la liquidation complète de tout son inventaire afin de faire place à de nouvelles créations de nos artistes pour l'année 2010. Je vous attends en grand nombre.

Réjean Desjardins et Lyne Trudeau propriétaires de LesSens vous souhaitent à tous un très

*Joyeux Noël et une Année 2010 remplie de Musique!*

*LesSens, 280 St-Michel, Tél: (450) 886-3818*



## C.A.C.I

L'année se termine et il y a présentement un cours qui se prépare pour le début de la prochaine année. Aucune base n'est requise pour suivre cette formation de 30 heures. Vous pouvez laisser votre nom par téléphone pour le prochain cours de l'année 2010, contactez Jeannine au: (450) 886-2325

Idée cadeau pour le bas de Noël

À l'achat de la carte de membre pour le café Internet, au prix modique de 5\$, les trois premières heures sont gratuites. Ensuite, il en coûte seulement 1\$ de l'heure: c'est pratique pour les recherches sur Internet, le traitement de texte et les jeux interactifs. Vous pouvez aussi faire des photocopies pour aussi peu que 10¢ la copie.

Le C.A.C.I. est situé au 211, rue Principale et il est préférable de téléphoner au (450) 886-2325 pour savoir s'il y a quelqu'un pour vous accueillir au moment où vous désirez passer.

*Le comité du C.A.C.I.*

*vous souhaite un très beau temps des Fêtes  
et beaucoup de bonheur.*

*Le comité du C.A.C.I.  
Par Martine Pinard*



## COMITÉ CULTUREL CITOYEN

Bonjour à tous chers concitoyens de Ste-Émélie. Nous sommes très fiers d'avoir partagé la première expérience de l'Écofête avec vous! Environ 500 personnes ont participé à l'événement sur les deux jours. Ce fut un succès et tous vos bons commentaires et sourires nous stimulent pour une seconde édition. Merci à tous ceux qui se sont impliqués généreusement, les bénévoles:

Rollande et Yollande Arbour, Danielle et Yves Parenteau, Martin Héroux, Robert Desrosiers, Pierre Fiset, Mathieu Manikowski, Frédéric Hazard, Ginette Beaulieu, Ghyslaine Lessard, les cavaliers, les échassiers, le GÎT'enfants, les quelques producteurs présents et tous ceux qui ont participé à la parade, à l'improvisation, à l'exposition artisanale et aux spectacles, au montage et démontage. Merci, car sans vous c'était impossible! Enfin merci aux membres du comité d'organisation Ibrahima Diop, Sophie Dubois-Veilleux, Riel-Huaorani Maltais, qui se sont dévoués corps et âme toute la fin de semaine afin de satisfaire notre besoin de festoyer au village!! Bravo, je suis très fière d'avoir réalisé ce projet en votre compagnie. Nous avons réussi à rassembler les citoyens dans le plaisir et le partage.

Maintenant n'oubliez pas que ce projet est une initiative citoyenne, issue de la consultation citoyenne faite depuis plus d'un an au village. Si vous voulez en savoir plus, joignez-vous au noyau porteur de développement citoyen! Ensemble, faisons de notre communauté une communauté dynamique et rayonnante où l'harmonie est toujours grandissante!

*Je vous souhaite un bon temps des Fêtes,  
beaucoup d'amour et de tolérance.*

*Arabel Landreville  
Coordonnatrice de L'Écofête de Ste-Émélie-de-L'Énergie*

10

# Communautaire



Centre d'alphabétisation populaire Matawinie Est  
4354, rue Principale, St-Félix-de-Valois, J0K 2M0  
Tel : 450 889-1912  
Courriel : [alphamatawinie@ipcommunications.ca](mailto:alphamatawinie@ipcommunications.ca)

**COURS DE FRANÇAIS à Ste-Émélie-de-l'Énergie**  
**ATELIERS D'ÉQUIVALENCE SECONDAIRE à St-Félix-de-Valois**  
**offerts GRATUITEMENT**

Le CAPME est un organisme à but non lucratif ayant pour principale mission l'alphabétisation. Notre clientèle est principalement des adultes de 18 ans et plus. Nos cours se donnent en petits groupes et sont adaptés aux besoins des apprenants.

Vous connaissez quelqu'un à qui ces ateliers peuvent être utiles ?  
Dites-lui de nous téléphoner. C'est facile et C'EST GRATUIT !

Notre session d'automne est déjà en cours, mais vous pouvez vous y inscrire en tout temps. Pour connaître l'horaire, pour avoir davantage d'informations ou pour vous inscrire, veuillez, s'il vous plaît, communiquer avec Marie-Eve Londei ou Marie-Claude McMurray au numéro : 450 889-1912 (du lundi au jeudi)

## Les Ami(e)s d'Émélie

Le comité des Ami(es)s d'Émélie est un organisme communautaire qui a comme objectif principal de permettre à tous de se procurer des vêtements, des meubles et des appareils électro-ménagers à prix minime. Les profits recueillis servent à la distribution de nourriture à chaque mois, à la remise de bons de dépannage occasionnels et au don de paniers de Noël auprès d'une clientèle plus démunie. Environ cinquante bénévoles donnent de leur temps dans les différentes activités. Pour toute information, on contacte le: (450) 886-3446.

À vous tous, nos meilleurs voeux et nos remerciements, car si notre comité fonctionne c'est grâce à vos dons qui sont réutilisables, c'est aussi grâce aux bénévoles qui donnent de leur temps... Ainsi, depuis quelques années, une cinquantaine de foyers bénéficient de bons de Noël.

Prenez note que le comptoir vestimentaire sera fermé au cours des semaines du 20 décembre et du 27 décembre 2009. Il ouvrira ses portes mardi le 5 janvier 2010. Le comptoir des meubles ferme de nouveau ses portes pour la saison hivernale. La réouverture est prévue pour le début mai 2010. En cas de besoin communiquez au (450) 886-3446.

## Gît' Enfant

Le Gît'Enfants sera présent à la patinoire pour un deuxième hiver. Nos souhaits pour la nouvelle année: une équipe de hockey, des collations cuisinées par les jeunes et offertes au casse-croûte, des sorties de glissade, de la raquette, des constructions en neige, de l'impro et du snow skate. Nous invitons les familles à venir jouer au ballon-balai le vendredi soir et ....

**Avis aux intéressés, les activités d'échasses reprendront en janvier 2010 !**



*Joyeuse Fêtes à tous et du plaisir ensemble en 2010!*



**DÉPANNEUR**  
**Beau-Soir**



Claude & Carmelle Tessier, Propriétaires  
(450) 886-5059

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Chasse et pêche                | Épicerie        |
| Comptoir Sears: (450) 886-3875 | Bierre et vin   |
| Produits Maison Cousin         | Cadeaux, jouets |
| Service de fax et photocopies  | Nettoyeur       |

274, Principal, Ste-Émélie-de-l'Énergie

*Atelier Ste-Émélie Inc.*

Pour tous vos besoins  
en remorques  
et semi-remorques



**ASE TRAIL**

Line Desgagné  
Représentante

Tél.: (450) 886-2968  
Fax: (450) 886-5145  
Sans frais: 1-877-886-2968

[www.asetrail.com](http://www.asetrail.com)  
Courriel: [l.desgagne@asetrail.com](mailto:l.desgagne@asetrail.com)

866, St-Joseph, Ste-Émélie-de-l'Énergie  
Qc J0K 2K0

# Communautaire

11

## Les Mayais

Depuis l'Assemblée générale du mercredi 11 juin 2009, la maison des jeunes a changé de nom.

Elle s'appelait la Maison des Jeunes « Jeunesse Énergie », elle s'appelle maintenant la Maison des Jeunes « Les Mayais ».



Mis à part le changement de nom, nous avons fait, depuis notre retour en septembre dernier, plusieurs activités. Entre autres, un intervenant en toxicomanie est venu nous parler des drogues, Marie-Pier Chaussé est venue faire un atelier de coiffure, nous avons fait notre propre crème glacée, nous avons fait une petite fête pour l'Halloween et nous sommes allés voir le populaire film Twilight Tentation au cinéma de Joliette. Sans oublier les mercredis sportifs à la salle communautaire Jean-Antoine Leprohon et les dîners du vendredi midi, avec les jeunes de 5e et 6e année. Ce qui nous amène à faire quelques remerciements à tous nos bénévoles et à nos différents donateurs.

Merci à: Daniel Aumont, Brigitte Belleville, Jean-Jacques Belleville, Thérèse Belleville, Léo Blais, Sébastien Borgeaud, Marie-Pier Chaussé, Andrée Delisle, Jean-Pierre Durand, Julie Gourdeau, Jean-Claude Landreville, Monique Lanoue, Maxime Legault, Jean-Paul Lepage, Elfée Mirandette, Jean-Claude Mirandette, Mélanie Riverain, Gilbert Tardif et son fils, Bernard Wener, Nancy Lapointe et Geneviève Héroux à l'école Ami-Soleil pour l'utilisation du matériel sportif et à Jean François Le Marcheur.

Nous aimerions aussi remercier et féliciter tout spécialement les jeunes qui s'impliquent dans le Comité des Jeunes, soient : Amélie Belleville, présidente, Marc-André Armont, vice-président, Ian-Loudovick Poitras, trésorier et responsable des sorties, Kasandra Poliquin, responsable des ateliers, Jeff Lacouvé, responsable des communications, Nicolas Arsenault, responsable des sports.

Le nouveau Conseil d'administration est composé de :

Amélie Belleville, représentante jeune, Ian-Loudovick Poitras, représentant jeune, Évelyne Miljours, présidente, Bernard Wener, vice-président, Michel Lavoie, trésorier, Isabelle Forget, secrétaire, Julie Desjardins, membre coopté.

Pour des raisons de santé, Johanne Bilodeau a laissé son poste de trésorière. Nous tenons à la remercier pour son dévouement à la maison des jeunes depuis 1994. Nous profitons de l'occasion pour lui souhaiter un prompt rétablissement.

Le projet d'une bibliothèque est en marche. Jeunes comme adultes, si vous voulez nous donner un coup de main, il nous fera plaisir de vous accueillir.

*Nous vous souhaitons une très Joyeux Noël et une très Bonne année 2010 !*

*Au plaisir ! Marie-Claude & Josée*

## Bibliothèque

Bonjour! Les bénévoles de la bibliothèque remercient les membres de leur soutien au moment de tous les changements informatiques. Cette année, nous n'avons pas eu d'échange de livres, heureusement, que notre collection locale s'enrichie grâce à la Caisse populaire des Sept-Chutes et de dons. Des nouveautés sont disponibles à chaque mois autant pour les enfants, les ados et les adultes, vous pouvez aussi nous faire des suggestions d'achat de livres.

La bibliothèque sera ouverte les mardis 22 et 29 décembre et elle sera fermée les jeudis après-midi 24 et 31 décembre.

*L'équipe de la bibliothèque vous souhaite un joyeux temps des Fêtes  
et une année remplie de santé, de bonheur  
et de bonne lecture.*



### Excavation Gilles Hénault

Service de pelle hydraulique, terrassement  
déneigement, installation de fosse septique  
transport (terre, sable, gravier)  
puits de surface, aqueduc & égout

(450) 886-5268 / soir (450) 886-1823

840, Rang St-Joseph, Ste-Émélie-de-l'Énergie



### Gîte B & B à la Belle Étoile

Bienvenue au motoneigistes

Forfait " Bon séjour" comprenant:

- Une nuitée dans la chambre de votre choix
- Petit-déjeuner copieux et varié pour 2 personnes
- Souper 4 services ( entrée, plat, dessert, thé ou café )  
pour 2 personnes , cuisine belge et française.

Prix: 175\$ pour 2 personnes + taxes

31, chemin du Grand Rang, Ste-Émélie-de-l'Énergie, (450) 886-0478  
www.alabelleetoile.ca

12

# Pêle-mêle

## DATES À RETENIR

### Conseil Municipal:

Pour bien vous servir, l'assemblée du Conseil, se tiendra le deuxième lundi de chaque mois à 20h00 à la mairie, 241 rue Coutu.

### FADOQ:

Les cours de danse reprendront le 13 janvier 2010  
Le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois c'est la PÉTANQUE  
Le 2<sup>e</sup> jeudi c'est les SACS DE SABLE  
Le 3<sup>e</sup> jeudi c'est le SOUPER du mois  
Le 4<sup>e</sup> jeudi c'est le jeu de PALETS

### Club Optimiste:

En Janvier 2010: Samedi ski Val St-côme.  
Durant le Congé des fêtes il y aura une sortie cinéma.  
Vendredi 22 janvier: Super Glissades St-Jean-de-Matha.  
Samedi 6 février: Sortie en autobus, patinage au Domaine Forêt Perdu à Notre-Dame du Mont Carmel.

### Vin d'honneur:

Le Conseil Municipal ainsi que le Conseil de la Fabrique vous convient à un vin d'honneur qui sera servi après la messe de 9 h le dimanche 3 janvier 2010, afin d'échanger nos meilleurs voeux pour la nouvelle année.

Afin d'enrichir le contenu du journal l'Écho, nous vous invitons à nous faire parvenir vos textes ou chroniques par courriel à l'adresse suivante:  
[stemelie@intermonde.net](mailto:stemelie@intermonde.net)  
il nous fera plaisir de les publier. Merci

## PETITES ANNONCES

### Motoneige Bombardier 1998

Très propre, moteur refait à neuf en 2007  
Facture à l'appui, siège arrière, habit et plus  
2600\$

Roger Labrecque,  
1070, Chemin du Lac Daniel  
(450) 886-2063



### Auberge D'EMÉLIE

Bistro, billard  
Bain tourbillon, foyer,  
terrasse privée  
Salle de conférence  
Café terrasse

Cuisine gourmande  
Forfait table d'hôtes  
Menu du jour à partir de 6,95\$  
Bienvenue aux motoneigistes et VTT  
Garage sécurisé

24 décembre: Buffet des fêtes à partir de 17 hrs. 14,95\$  
25 décembre: Brunch des fêtes de 10 hrs. à 14 hrs. 9,95\$  
**Réservez tôt!**

Auberge d'Émélie, 331 Principal, Ste-Émélie-de-L'Énergie,  
(450) 886-331, [www.emelie.qc.ca](http://www.emelie.qc.ca)

### L'atelier Galerie

ANDRÉ MONGEAU

1881, rang de la seigneurie  
Sainte-Émélie-de-L'Énergie

**expose**

du 21 novembre au 21 janvier 2010

**Peintures - Sculptures  
Installations**



Gérard DAOU  
Joanne DUROCHER  
Chantal GAGNÉ  
Bernard-Alexandre LAIR  
Marie-Odile LEBEAU  
Jean-Pierre MARION  
Richard SMITH  
Michèle-D HABART  
André MONGEAU  
Armand VAILLANCOURT

Ouvert du mardi au dimanche de 13h à 18h  
(450) 886-3330

### Appel à tous

Collecte d'équipements usagés de sport d'hiver pour les loisirs de Ste-Emelie. Vous pouvez les déposer au chalet des loisirs sur les heures d'ouverture. Merci à tous.

### Biscuits Le Meilleur Chef

anciennement Biscuits Opéra



La nouvelle administration est fière de vous offrir toujours les mêmes « bons » produits.

Mme Andrée Beaudoin et toute l'équipe se feront un plaisir de vous accueillir du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00.

### Besoin de vêtements chauds?

L'hiver commence à L'ARTISANAT PÉRUVIEN!



Tricots de laine **ALPACA** et **LAMA**  
Tuque, mitaine, gant, bas et foulard  
boutique cadeau. Instruments de musique  
(450) 886-3884

Rte 131 coin belleville (ancien Chasse et Pêche)  
ouvert 6 jrs fermé le lundi